

DE LEISTUNGSERKLÄRUNG

Verordnung (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

Nr.: 11

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Referenznummer | 600 MAX Front Model
600 MAX Right Model
600 MAX Left Model
600 MAX 3G Model | 600 MAX/E Front Model
600 MAX/E Right Model
600 MAX/E Left Model
600 MAX/E 3G Model |
| 2. Type/Version | Freistehender Raumheizer für feste Brennstoffe | |
| Verwendungszweck | Kamineinsatz für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung | |
| 3. Hersteller | RAIS A/S, Industrivej 20, Vangen, DK-9900 Frederikshavn, Dänemark, www.rais.com / www.attika.ch | |
| 4. Bevollmächtigter | - | |
| 5. System zur Bewertung der Leistungsfähigkeit | System 3 | |
| 6. Notifizierte Prüfstelle | Danish Technological Institute - Identification no. 1235 Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C | |
| Prüfbericht | a. 300-ELAB-2431-EN & 300-ELAB-2515-EN | |
| 7. Erklärte Leistungen | Harmonisierte technische Spezifikation: | EN 13240:2003/A2:2004 |

Wesentliche Merkmale		Installationsabstand		
Brandsicherheit		600MAX Frontmodell	600MAX Eckmodell	600MAX 3G-Modell
Brandverhalten	A1			
Mindestabstand zu brennbaren Materialien [mm] <i>Für andere Installations- oder Aufstellungsabstände siehe Bedienungsanleitung</i>	Hinten	100 mm	100 mm	100 mm
	Seiten	250 mm	250 mm	-
	Decke	770 mm	770 mm	770 mm
	Möbelabstand vom Türglas	1100 mm	1100 mm	1000 mm
	Möbelabstand vom Seitenglas	-	500 mm	500 mm
600 MAX		600 MAX / E		
Brandgefahr durch Herausfallen von brennenden Brennstoffen	Erfüllt	Erfüllt		
OGC (mg C/m ³ bez. auf 13 % O ₂)	54	66		
Emission bei Verbrennung (bez. 13 Vol-% O ₂)	0,0915 % / 1144 mg/Nm ³	0,0927 % / 1159 mg/Nm ³		
NO _x (mg/m ³ bez. auf 13 % O ₂)	69	76		
Staub mg/Nm ³ (bez. 13 Vol-% O ₂)	5 mg/Nm ³	15 mg/Nm ³		
Oberflächentemperatur	Erfüllt	Erfüllt		
Elektrische Sicherheit	NPD	NPD		
Reinigungsmöglichkeit	Erfüllt	Erfüllt		
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	- bar	- bar		
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	306° C	213° C		
Mechanische Festigkeit zum Tragen des Schornsteins	NPD	NPD		
Wärmeleistung				
Nennwärmeleistung	5,8 kW	7,8 kW		
Raumwärmeleistung	5,8 kW	7,8 kW		
Wasserwärmeleistung	- kW	- kW		
Wirkungsgrad η	76 %	81 %		
Jahresnutzungsgrad $\eta_{S,on}$	66 %	71 %		

8. Die Leistung der in den Punkten 1 und 2 identifizierten Produkte entspricht den erklärten Leistungen in Punkt 8.
Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung der in Nummer 4 genannten Hersteller ausgegeben.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers:

John Engell Nielsen, R&D / Quality Manager

Ort FREDERIKSHAVN, DENMARK

Datum 20-09-2022


 Unterschrift

FR DÉCLARATION DE PERFORMANCE
Le règlement (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01



No.: 11

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Produit | 600 MAX Front Model
600 MAX Right Model
600 MAX Left Model
600 MAX 3G Model | 600 MAX/E Front Model
600 MAX/E Right Model
600 MAX/E Left Model
600 MAX/E 3G Model |
| 2. Type/Version | Poêle à bois pour combustibles solides | |
| Emploi prévu | Poêle à bois pour combustibles solides sans production d'eau sanitaire | |
| 3. Fabricant | RAIS A/S, Industrivej 20, Vangen, DK-9900 Frederikshavn, Danemark, www.rais.com / www.attika.ch | |
| 4. Mandataire | - | |
| 5. Système(s) pour évaluation de la prestation de produit | Confirme certification type selon système 3 | |
| 6. L'organisme d'inspection notifié / No. | Danish Technological Institute - Identification no. 1235
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Danemark | |
| No. du rapport | a. 300-ELAB-2431-EN & 300-ELAB-2515-EN | |
| 7. Prestations déclarés | Spécification technique harmonisée: | EN 13240:2003/A2:2004 |

Caractéristiques essentielles		Prestation		
Sécurité incendie		600MAX Modèle avant	600MAX modèle d'angle	600MAX Modèle 3G
Résistance au feu	A1			
Espace min. de sécurité au matériaux combustibles [mm] <i>Pour les autres paramètres d'installation voir le manuel d'instruction</i>	arrière	100 mm	100 mm	100 mm
	Latéral	250 mm	250 mm	-
	plafond	770 mm	770 mm	770 mm
	Distance entre la vitre de la porte et les meubles	1100 mm	1100 mm	1000 mm
	Distance entre la vitre latérale et les meubles	-	500 mm	500 mm
600 MAX		600 MAX / E		
Risque d'incendie par débordement de combustible	accompli	accompli		
OGC (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	54	66		
Émission de produits de combustion (conf. 13 Vol-% O ₂)	0,0915 % / 1144 mg/Nm ³	0,0927 % / 1159 mg/Nm ³		
NOX (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	69	76		
Poussières	5 mg/Nm ³	15 mg/Nm ³		
Température de surface	accompli	accompli		
Sécurité électrique	NPD	NPD		
Possibilités de nettoyage	accompli	accompli		
Pression opérationnelle max.	- bar	- bar		
Température de gaz d'échappement à prestation nominale	306° C	213° C		
Résistance mécanique pour supporter une cheminée	NPD	NPD		
Prestation thermique				
Prestation thermique nominale	5,8 kW	7,8 kW		
Prestation thermique espace	5,8 kW	7,8 kW		
Prestation thermique eau	- kW	- kW		
Efficacité η	76 %	81 %		
Efficacité énergétique saisonnière $\eta_{S,on}$	66 %	71 %		

- 8. Les prestations dudit paragraphes (1 et 2) sont conformes à les caractéristiques selon paragraphe 8.**
 Cette déclaration de prestation est établie sous la seule responsabilité du fabricant visé à paragraphe 4.

Signé au nom du fabricant:

John Engell Nielsen, R&D / Quality Manager

Lieu FREDERIKSHAVN, DANEMARK

Date 20-09-2022


 Signature

UK DECLARATION OF PERFORMANCE

Regulation (EU) 305/2011 No. 0001 — CPR-2013/07/01

No.: 11

- | | | |
|---|---|--|
| 1. Unique identification code of the product-type | 600 MAX Front Model
600 MAX Right Model
600 MAX Left Model
600 MAX 3G Model | 600 MAX/E Front Model
600 MAX/E Right Model
600 MAX/E Left Model
600 MAX/E 3G Model |
| 2. Type | Room heater burning solid fuel without hot water supply | |
| Intended use | Domestic room heater | |
| 3. Manufacturer | RAIS A/S, Industrivej 20, Vangen, DK-9900 Frederikshavn, Danmark, www.rais.com / www.attika.ch | |
| 4. Authorised representative | n/a | |
| 5. System of assessment AVCP | System 3 | |
| 6. Notified body | The notified laboratory <i>Danish Technological Institute - Identification no. 1235 Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C</i> | |
| | performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report | |
| Report number | a. 300-ELAB-2431-EN & 300-ELAB-2515-EN | |
| 7. Declared performance | Harmonized technical specification: | EN 13240:2003/A2:2004 |

Essential characteristics		Performance		
Fire safety		Front model	corner model	3G model
Reaction to fire	A1			
Distance to combustible materials	rear	100 mm	100 mm	100 mm
Minimum distances [mm]	sides	250 mm	250 mm	-
For other installation or wall settings see instruction manual	ceiling	770 mm	770 mm	770 mm
	furniture distance front	1100 mm	1100 mm	1000 mm
	furniture distance side	-	500 mm	500 mm
	600 MAX	600 MAX / E		
Risk of burning fuel falling out	Pass	Pass		
OGC (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	54	66		
CO-emission of combustion products	0,0915 % / 1144 mg/Nm ³	0,0927 % / 1159 mg/Nm ³		
NO _x (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	69	76		
Dust at (rel. 13 Vol-% O ₂)	5 mg/Nm ³	15 mg/Nm ³		
Surface temperature	Pass	Pass		
Electrical safety	NPD	NPD		
Cleanability	Pass	Pass		
Maximum operating pressure	- bar	- bar		
Flue gas temperature T at nominal heat output	306° C	213° C		
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	NPD		
Thermal output				
Nominal heat output	5,8 kW	7,8 kW		
Room heating output	5,8 kW	7,8 kW		
Water heating output	- kW	- kW		
Energy efficiency η	76 %	81 %		
Seasonal Efficiency $\eta_{s,on}$	66 %	71 %		

8. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

John Engell Nielsen, R&D / Quality Manager

Place FREDERIKSHAVN, DENMARK

Date 20-09-2022


 Signature

NL PRESTATIEVERKLARING

Verordening (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

No.: 11



1. Identificatie

600 MAX Front Model

600 MAX Right Model

600 MAX Left Model

600 MAX 3G Model

600 MAX/E Front Model

600 MAX/E Right Model

600 MAX/E Left Model

600 MAX/E 3G Model
2. Type

Ruimteverwarming (inzet) gestookt met vaste brandstof
- Gebruik

Ruimteverwarming (inzet) gestookt met vaste brandstof zonder toevoer van warm water
3. Fabrikant

RAIS A/S, Industrivej 20, Vangen, DK-9900 Frederikshavn, Dänemark, www.rais.com / www.attika.ch
4. Gemachtigden

-
5. System voor analyseren /controleren van de consistente werking (AVCP)

System 3
6. Testlaboratorium

Danish Technological Institute - Identification no. 1235 Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Denemarken
- Testrapport nr.

a. 300-ELAB-2431-EN & 300-ELAB-2515-EN
7. Aangegeven prestatie

Geharmoniseerde technische specificaties:

EN 13240:2003/A2:2004

Essentiële kenmerken		Vermogen		
Brandreactiviteit	A1	Voormodel	Rhoekmodel	3G-model
Afstand tot brandbare materialen	naar de achterwand	100 mm	100 mm	100 mm
Minimale afstand [mm] <i>Zie gebruikerhandleiding</i>	naar de zijmuur	250 mm	250 mm	-
	Plafond / boven de kachel	770 mm	770 mm	770 mm
	Stralingsbereik front	1100 mm	1100 mm	1000 mm
	Zijstralingsbereik	-	500 mm	500 mm
600 MAX		600 MAX / E		
Brandgevaar door uitvallende brandstoffen	Test geslaagd	Test geslaagd		
OGC (mg/Nm3 rel. 13 Vol-% O2)	54	66		
CO-emissie van verbrandingsproducten (ten opzichte van 13 Vol-% O2)	0,0915 % / 1144 mg/Nm³	0,0927 % / 1159 mg/Nm³		
NOX (mg/Nm3 rel. 13 Vol-% O2)	69	76		
Stof bij (afhankelijk van 13 Vol-% O2)	5 mg/Nm³	15 mg/Nm³		
Oppervlaktemperatuur	Test geslaagd	Test geslaagd		
Elektrische veiligheid	Geen vermogen vastgelegd (NPD)	Geen vermogen vastgelegd (NPD)		
Reinigbaarheid	Test geslaagd	Test geslaagd		
Maximale bedrijfsdruk water	- bar	- bar		
Rookgastemperatuur bij nominaal vermogen	306° C	213° C		
Mechanische stevigheid (om een schoorsteen te dragen)	Geen vermogen vastgelegd (NPD)	Geen vermogen vastgelegd (NPD)		
Thermisch vermogen				
Nominaal verwarmingsvermogen	5,8 kW	7,8 kW		
Kamerverwarmingsvermogen	5,8 kW	7,8 kW		
Waterverwarmingsvermogen	- kW	- kW		
Rendement ¹⁷	76 %	81 %		
Seizoensgebonden energie-efficiëntie $\eta_{S,on}$	66 %	71 %		

De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Plaats FREDERIKSHAVN, DENEMARKEN

Datum 20-09-2022

John Engell Nielsen, R&D / Quality Manager

John Engell Nielsen

Handtekening

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Company name:	Rais A/S
Postal address:	Industrivej 20
Postcode:	9900
City:	Frederikshavn, Denmark
Telephone number:	+45 98 47 90 33
E-Mail address:	kundeservice@rais.dk

Declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Rais project number:	11
Models:	600 MAX Front Model 600 MAX Right Model 600 MAX Left Model 600 MAX 3G Model
Type	Room heater burning solid fuel without hot water supply
Serial number:	All stoves have a unique serial number that is affixed to the stove. The location of the sticker is indicated in the user manual and is recorded in the Rais serial number database.

Last two figures, the year, where the CE-Label was put on the stove	20
---	----

Object of the declaration:

Room heater with side windows



The object of the declaration described above is in conformity with the relevant top-level directives and regulations

<input checked="" type="checkbox"/>	DIR 2009/125/EC	21/10/2009	Energy Related Products Directive (ecodesign)
<input checked="" type="checkbox"/>	REG (EU) 305/2011	9/3/2011	Construction Products Regulation (CPR)
<input checked="" type="checkbox"/>	REG (EU) 2017/1369	4/7/2017	Energy Labelling Regulation

Implementation measures incl regulations and delegated acts

<input checked="" type="checkbox"/>	(EU) 2015/1186 (EL)	24/4/2015	Energy labelling delegated act on Room heaters
<input checked="" type="checkbox"/>	(EU) 2015/1185 (ED)	24/4/2015	Ecodesign regulation on Room heaters
<input checked="" type="checkbox"/>	2017/C 076/02	10/3/2017	COM Transitional methods OJ EU C76 Vol 60

Harmonized standards, other standards, and technical specifications

<input checked="" type="checkbox"/>	EN 13240:2001	7/4/2001	Room heaters fired by solid fuel
<input checked="" type="checkbox"/>	EN 13240/A2:2004	28/10/2004	Harmonization of EN13240 by Annex ZA
<input checked="" type="checkbox"/>	EN 16510-1 (2013 ed)	January 2013	Emission measurement methods prior to 2018
<input checked="" type="checkbox"/>	CEN/TS 15883	8/9/2009	Emission measurement from 2009
<input checked="" type="checkbox"/>	EN 16510-1:2018	31/7/2018	Emission measurement methods 2018 onwards

Notified body


4 digit notified body number:

Danish Technological Institute

1235

Additional information:

Further information on declared fire safety performance & emissions are available in the Declaration of performance. (DOP)

PLACE: FREDERIKSHAVN, DENMARK Date: 16-12-2021  Signature John Engell Nielsen R&D / Quality Manager	Installation approved by. Date: Signature
--	--